

???? C-247/08

Gaz de France – Berliner Investissement SA

?????

Bundeszentralamt für Steuern

(?????????????? ??????????, ?????????? ?? Finanzgericht Köln)

„????????? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????????? ? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????, ??????????????? ?? ??????????????? ?????? — ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? — „Société par actions simplifiée“ ?? ?????????? ??????“

?????? ?? ??????????

1. ??????????? ?? ????????????????????? — ??? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??????? — ?????????? 90/435

(???? 2, ????? ?) ?? ?????????? 90/435 ?? ?????? ? ?????? ?) ?? ??????????? I ??? ??, ?????? ? ?????????? 2003/123)

2. ??????????? ?? ????????????????????? — ??? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??????? — ?????????? 90/435

(???????? 43 ?? ? 56 ??; ??? 2, ????? ?), ??? 5, ????????? 1 ?? ?????????? 90/435 ?? ?????? ? ?????? ?) ?? ??????????? I ??? ??)

1. ??? 2, ????? ?) ?? ?????????? 90/435 ??????? ??????? ??????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??????? ??????? ?? ??????? ? ?????? ?) ?? ??????????????? ?? ??????????????? ??????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????? „société par actions simplifiée“ ?? ??? ?? ?? ?????????? ??? „????????? ?? ??? ??????? ??????“ ?? ??????? ?? ??? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ? ? ?????????? 2003/123.

????????? ? ??????????????? ? ??? 2, ????? ?) ?? ?????????? 90/435 ?????????? „????????? ?? ??? ??????? ??????“ ?????????? ?????? ??????????, ?????? ?? ??? ?? ?????????, ?????????? ? ??????????????? ?? ??????????????. ?????????? ?????, ?????? ? ?????????? ? ??-????????? ??? ?? ??????? ?? ??????????????, ??-????????? ? ?????? ?) ?? ??? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????, ? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?????? ??????, ?? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????? ?????? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ?????????? — ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? — ?? ?????????? ?????????? ??????? ? ??????????????, ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????? ?????????.

????? ??? ?????????? 90/435 ??? ?? ?? ?? ?????? ??? ??????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??????. ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ??????? ? ?????????? ??? ?? ??? ??????????, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ? ? ?????? ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ???????????????

?????? ??????? ????????? ?? ????????????????? ???????? ? ?? ????? ??? ?? ????????,
?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ????????? ? ????? ????????? ??????, ??????????? ??
???????????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ????????????????? ??????? ????????? ?????????.

(??, ????? 30, 32, 36, 37 ? 44; ????? 1 ?? ??????????????)

2. ?? ?? ??????? ?????????????????, ????????? ??????????????? ?? ????? 2, ????? ?) ??
???????????? 90/435 ??????? ??????? ??????? ?? ????????? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?
????????? ??????????? ?? ?????????? ????????? ??????? ?? ??????? ? ?????? ?) ?? ???????????????
??? ??? ? ??? ?????? ? ????? 5, ????????? 1 ?? ????? ??????????? ? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?? ????????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????.

?????????, ?????? ?????????????????? ? ????? 5, ????????? 1 ?? ????? ?????????????? ?????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????????????? ??
????????????????????? ?????????, ??????????? ?? ?????????????, ?????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ???????????
?? ????????? ?? ????? ?????????????, ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ????????? ??-
????????????????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????????? ??
?????? ?????????? ??????, ? ??????????? ? ???????????, ?????????????????? ?? ??????? ???????????,
?????????????? ?? ?????? ???????????.

????????????????? ??????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ????????????? 90/435 ????? ??????????????????
?? ????? 2, ????? ?) ?? ??????????? 90/435 ? ????? ?) ?? ?????????????????? ??? ??? —
????????????????, ?????? ??????????? ??????????????? ?????????? ?????????????, ?????? ????? ?? ??????
????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? — ?? ????? ?? ?????????? ??????????????? ??
????????????? ?? ?????????????????.

(??, ????? 59, 61—63; ????? 2 ?? ??????????????)

???????? ?? ????? (????? ??????)

1 ????????? 2009 ??????(*)

„????????? ?????????? ?? ?????????? — ?????????????????? ? ??????????? ??????? ?? ???????????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ???????????, ??????????????? ??
????????????????? ?????? — ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? — „Société par actions
simplifiée“ ?? ??????????? ??????“

?? ????? C?247/08

? ?????????? ?????????????????? ?????????????, ??????????? ?? ?????????????? ????? 234 ?? ?? Finanzgericht
Köln (?????????) ? ??? ?? 23 ??? 2008 ?, ?????????? ? ????? ?? 9 ??? 2008 ?, ? ?????????? ??
?????????????????? ?? ?????

Gaz de France – Berliner Investissement SA

??????

Bundeszentralamt für Steuern,

????? (????? ??????),

???????? ?? ??: ??? P. Jann, ????????????? ?? ??????, ??? M. Ileši?, ??? A. Tizzano, ??? E. Levits (?????????) ? ??? J.J. Kasel, ?????,

???????????? ??????: ??? J. Mazák,

?????????: ??? B. Fülöp, ?????????????,

???????? ?????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 30
????? 2009 ?,

???? ???? ????????? ?????????????, ?????????????:

– ?? Gaz de France – Berliner Investissement SA, ?? ??? T. Hackemann ? ??? H. von Cölln, Rechtsanwälte, ????????????? ?? ??? U. Witt, Wirtschaftsprüfer,

– ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? M. Lumma ? ??? C. Blaschke, ? ????????????? ??
????????????,

– ?? ????????????? ?????????????, ?? ??? I. Bruni, ? ????????????? ?? ?????????????,
???????????? ?? ??? P. Gentili, avvocato dello Stato,

– ?? ????????????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ??? H. Walker, ? ????????????? ??
????????????, ????????????? ?? ??? K. Beal, barrister,

– ?? ????????????? ?? ????????????? ?????????, ?? ??? R. Lyal ? ??? W. Mölls, ? ?????????????
?? ?????????????,

???? ???? ????????? ????????????? ?? ????????????? ??????, ????????????? ? ??????????
???????????? ?? 25 ??? 2009 ?,

???????????? ??????????

????????

1 ????????????????? ????????????? ?? ?????? ?? ????????????? ?? ??? 2, (???? ?) ??
???????????? 90/435/??? ?? ?????? ?? 23 ??? 1990 ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?
????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? (?? L 225,
??? 6; ?????????? ?????? ?? ?????????? ????, 2007 ?, ????? 9, ??? 1, ??? 97) ??? ?????? ?
????? ?) ?? ?????????????? ??? ???, ????? ? ?? ?????????????? ?? ??? ????????????? ??????
???????? 43 ??, 48 ??, 56 ?? ? 58 ??.

2 ????????????? ? ?????????? ? ?????? ?? ??? ?????? Gaz de France – Berliner
Investissement SA, ?????????? ?? ?????????? ?? ??????, ????? ? 2002 ?. ? ??? ?????????
??? ?????? ?? „société par actions simplifiée“ (SAS), ? Bundeszentralamt für Steuern
(????????? ?????? ?????? ??????) ?? ?????? ?? ????????????? ?? ??????????, ?????????????
?? ??? ?????????? ?? ?????????? 1999 ?. ?? Gaz de France Deutschland GmbH, ??????????
?? ?????????? ? ?????????.

???????? ??????

????????? ?????? ??????

3 ???? 2 ?? ????????? 90/435 ?????, ????? ??????:

„?? ?????? ?? ?????????? ?????????? „????????? ?? ????? ??????? ??????“ ????????? ?????? ??????????, ??????:

?) ??? ??? ? ?????, ?????? ? ?????????????? ??-????;

?) ????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??? ??????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?? ? ???? ? ???? ? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????, ????????? ? ????? ???????, ?? ? ????? ? ?????????????? ? ?????? ???? ?????????????? ? ??????????

?) ????? ??? ??????? ? ????????? ? ??? ? ????????? ??????, ??? ????????????? ? ?????? ? ? ?????????????? ? ????????????? ? ??????????

[...]

– impôt sur les sociétés ? ? ??????,

[...]

?? ? ??? ???? , ????? ????????? ????? ? ??????????????????“

4 ? ????????????? ? ??? 5, ????????? 1 ? ????????? 90/435 ?????????, ????? ???? ????????? ?????????? ? ?????? ????????? ??????, ??? ? ????????? ?????? ????????????? ???? , ????????? ? ????-???? 25 % ? ????????? ? ???????, ? ?????? ? ?????????? ? ????????? ? ?????? ? ??????????

5 ? ????? ?) ? ????????????? ? ? ????????? 90/435, ????????? „????? ? ?????????????, ????????? ? ??? 2, ????? ?)“, ? ????????? ????????? ?????????:

„????????, ????? ?????? ????????? ????? ? ????????? ??: „société anonyme“, „société en commandite par actions“, „société à responsabilité limitée“ ? ????????? ? ????????? ????????? ????????? ? ??????????“

6 ???????? ????????????? 4 ? ????????? 2003/123/? ? ?????? ? 22 ????????? 2003 ?????? ? ????????? ? ????????? 90/435 (?? L 7, 2004 ?, ??? 41; ????????? ??????? ? ????????? ???? , 2007 ?, ??? 9, ?? 2, ??? 118):

„???? 2 ? ????????? [90/435] ????????? ?????????, ????? ?????? ? ?????? ? . ????????????? ?????? ?????? ? ?????????, ? ????????? ? ?????? ? ?????? ????????????? . ????? ?????? ????????? ? ? ?????? ? ?????????????, ?????? ? ? ? ? ?????? ? ?????? ? ?????????? ????????? ? ?????? ?????? ? ?????? ? ?????????? [90/435] ? ?????????, ??? ? ?????? ? ?????? ?????????????, ????? ????????? ?????????? ?????? ? ?????? ? ?????????, ? ????? ?????? ?????? ??????????“

société anonyme, société en commandite par actions, société à responsabilité limitée ?
 ????????? ? ????????? ????????? ????????? ??????? ? ?????????????;

$$[\dots]$$

2. ??????? ????????? ??????????????????? ?? ???? ??????? ??????? ?? ?????? ??
 ??????????????? ? ??? ?? ??????? ????? ? ??????? ??????????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??
 ????????? ????????? ?????????, ????????? ? ?????? ?????????, ?? ?? ?????? ?? ??????????????? ??
 ????????? ?????? ?????? ??????????????? ?? ?????????????; ?

3. ?????? ?? ????????? ? ???? ?? ????????? ??????, ??? ??????????? ?? ????? ?? ??
 ??????????????? ?? ??????????? ?? ???????:

$$[\dots]$$

- impôt sur les sociétés ??? ???????,

$$[\dots]$$

??? ? ??? ???? ,???? ????????? ????? ?? ?????????????????“.

?????? ?? ????????? ?????????????? ? ????????????????????? ?????????

11 ?? 16 ??? 1999 ?. Gaz de France Deutschland GmbH, ????? ? ?????? ??????????? ??
 ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ??????????? ? ?????????? ????????? ? ?????? ??
 980 387 DEM [????????? ?????], ???? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ????????? ? ?????? ??
 49 019,35 DEM, ????? ? ??????????????? ?????? „?????????????“ ? ?????? ?? 2 696,06 DEM,
 ????? ? ? ??????????? ? ? ??????????????? ????????? ???????.

12 ?? 16 ?????? 1999 ?. ?????????????? ? ????????? ?????????????? ?????? ????

Bundesamt für Finanzen, ????? ?? 1 ?????? 2006 ?. ????? Bundeszentralamt für Steuern, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?? ????????, ?????????????? ??

????????????????? ?????? „????????????????“.

13 ? ??????? ?? 6 ????????? 1999 ?. ?????????? ? ????????? ?????????????? ???????
 ????????? ????????????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ? ????????? ??????????????
 ?? ? ?????????? ????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??? 44d, ????????? 2 ?? EStG 1999
 ??? ?????? ? ??? 2 ?? ?????????? 90/435.

[illegible]

15 ?????? ???? ???? ?????????? ?? ? ??????, ?? ????? ?? ?? ????????? ?
 ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? 90/435. ?????? ??????????
 ?????????? ?? ?????????? ???? ???? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?? ??????????????, ????? ?
 ?? ?????????????????, ?? ?? ???? ??????, ??? ????????? ?? ?????????? ? ? ???? ??????????
 ????? „société par actions simplifiée“ ??? ??? ?? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????, ?? ??
 ?? ?????? ??????, ?????????? 2003/123 ??????? ???? ?????????????? ????? ? ??????????????? ???
 ?????????? 90/435.

16 ?????? Finanzgericht Köln ?????, ?? ? ??????, ? ????? ? ??????, ?????? ??????
 ????? ?????? ?????? ? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????

20 ?????? ????? ? ???????, ?????? ????? ?? ?????????? ? ?????????????? ????? ??
 ????????????? ? ??????? ???????, ?? ?? ????? ?????????? ? ??????????? ?? ?????????????? ?? ??????????

(??, ??-?????????? ??????? ?? ????? ?? 13 ????? 2001 ?. ?? ????? PreussenElektra, C?379/98, Recueil, ???, I?2099, ????? 39, ??????? ?? ????? ?? 5 ????????? 2006 ?. ?? ????? Cipolla ? ??., C?94/04 ? C?202/04, Recueil, ???, I?11421, ????? 25, ????? ? ????????? ?? ????? ?? 8 ????????? 2007 ?. ?? ????? Amurta, C?379/05, ??????, ???, I?9569, ????? 64). ?????????
?????????????????? ?? ?? ????? ??????????? ?? ??????????????? ?????, ????? ?? ? ?? ????? ??
?????????????? ??, ??????? ????????????? ?? ????????? ?????????????? ? ?????? ?????????, ?
????? ?? ??????? ?????????????? ?? ????? ?????????, ??? ???-????? ?? ?????? ??????????????
?????????, ?? ????? ?? ?? ?????????? (??, ??-???????????? ??????? ?? ????? ?? 23 ????? 2006 ?.
?? ????? Enirisorse, C?237/04, Recueil, ???, I?2843, ????? 17 ? ????????????? ???????
?????????).

21 ????? ?? ??????????????? ?? ? ??????????? ?? ??????????????? ??????????? ?????????????? ? ??
????? ?? ????????? ?? ????? ?? ????? ?????????? ?????????, ?? ????? ????? ?? ????? ?????????????? ??
?????????????????? ?? ??????????? ??????? ? ?? ??????? ??????????????????? ??????? ?? ??????????????
????????????? ?????????? ????? 23 ?? ????????? ?? ?????. ????? ??????? ?? ??? ?? ?????????????? ??
????? ?????????????? ????????? ?????????????????????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ??-????
?????????????? ????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????????????????????
???????? (??, ??-???????????? ?????????? ?? ????? Enirisorse, ?????????? ??-????, ????? 18 ?
?????????????? ?????????? ??????????).

22 ?????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??????????????, ?? ? ?????????????? ??????? ?????? ??
?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??????????? ?? ??????????????? ? ?????????
????????????? ?? ?????? ? ??????????? ??????????????????, ?????? ? ?? ???????????, ??????? ??????
????????????????? ?????????????? ??????, ?? ? ? ??????????? ?????????? ?? ??????????????? ?????????, ?????
?? ?????? ????? ?? ????? ?????????? ? ??????????? ?? ?? ????? ??????????. ????? ????? ?? ???????????????,
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????????????????????? ??
????????????????? ??????????, ?????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??????, ??
????????????????? ?? ? ?????????????????????? ?????????????? ??????????????? ?? ? ?????????????? ?? ???????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????.

23 ??? ????? ?????????? ???????, ?? ? ????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ??????????
????????????? ?? ?????????????? ?? „sociétés par actions simplifiées“, ?? ????? ???????, ? ?? ??????? ??
?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????, ?? ????? ?? ??????? ?? ??????????????????? ??
?????????????????, ??? ????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ??????? ? ?????????? ??????? ?? ?
?? ??????????????????????? ?? ?????.

24 ?? ????? ???????, ?? ? ??????????????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????????????? ?????????.

?? ??????????

?? ????????? ???????

25 ? ??????? ?? ??????? ??????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????
????? 2, ????? ?) ?? ??????????? 90/435 ??? ?????? ? ?????? ?) ?? ?????????????????? ??? ???
???????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ????????? „société par
actions simplifiée“ ????? ?? ?? ?????????????? ????? „????????????? ?? ????? ?????????? ??????“ ??
?????????? ?? ????? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ? ?????????????? 2003/123.

26 ?? ?? ?? ??????????? ?? ????? ???????, ??????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ??
??????????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????, ?????? ? ?? ??????? ? ?????????????? ?? ??????????????
90/435 (??, ? ?????? ??????? ?????????? ?? ????? ?? 17 ?????????? 1996 ?. ?? ????? Denkavit ? ??,
C?283/94, C?291/94 ? C?292/94, Recueil, ???, I?5063, ????? 24 ? 26, ?????????? ?? ????? ?? 8
??? 2000 ?. ?? ????? Epson Europe, C?375/98, Recueil, ???, I?4243, ????? 22 ? 24, ?????? ?

?????????, ?????????? ?????? ?? ??? ?????, ????????? ????????????? ?
????? ?) ?? ?????????????? ??? ??????????, ? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ??? „société
anonyme“, „société en commandite par actions“ ??? „société à responsabilité limitée“.

34 ???? ????? ?? ???? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ????????????? ?
????????? ?????????????? ? ?? ?????????, ?? ?????? ? ????? ?) ?? ?????????????? ???
????????? 90/435 ? ?????? ? ??? ?????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?????
?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????, ?????? ? ??? ?????? ?????? ??????
????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ??
????????? ? ?????????????? ?????, ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????
?? ??????????, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ?????, ??? ??? ???
????????????? ?? ?????????? 90/435 ?????? ?????? ?????? ?????????? ??????????
?? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ??????????

35 ?????? ?????? ?? ?? ?????, ?? ?????????, ?????? ?????????? ?????????????? ?
????????? ?????????????? ? ?????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????
90/435, ?????? ?? ?? ?????? ? ?????? ? ?????????????, ??? ??? ?? ?? ??????????
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ??-????? ??? ?? ?????????? ? ??
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????? ???
????????????????????? ?????? ?????????? ?? ??? ? ??? ?????? ?????? ? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ????????

36 ??? ??, ?????? ?????? ?????????????? ?????? ? ????? 31 ?? ?????????????? ??, ?????? ?
?? ?? ?????? ?? ?????????, ?? ????????? 90/435 ?????? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????? ??
????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??? ?? ?????? ?????? ?????? ??????

37 ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ?
????????? 90/435, ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ? ? ?????? ?????? ?????? ?
????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?
?? ??? ? ? ??????, ?????????????? ??? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????
????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ??????????????
?????? ??????? ????????? (??, ??????? ?? ??? ?? 12 ??????? 2006 ?, ?? ??? Test
Claimants in Class IV of the ACT Group Litigation, C?374/04, Recueil, ???, I?11673, ????? 54 ?
???????? ?? ??? Amurta, ????????? ??-????, ????? 24).

38 ?? ??? ?????? ?????????? 90/435 ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??????
?? ?????????????? ?? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??????????
?? ?????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????????????, ?????? ?????? ? ?????????? ? ????.
?? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ????? ?) ?? ?????????????? ??? ?????????????
?? ?? ?????? ??? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????, ???
?? ?????????? ?? ?????????? 90/435.

39 ??????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ????? ?????? ????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ????? ?????????????? ?? ?????????????? 90/435 ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????. ?????????? ?????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????, ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????????. ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? (????????? ?? ?????? Denkavit ? ??., ?????????? ??-?????, ?????? 29).

40 ??????????????, ?????????? ?????? „société par actions simplifiée“ ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? 90/435 ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ??????, ?? ?????????????????? ? ?? ?????????????????????? ??????????, ? ??-????????????????? ?? ?????????????? 2003/123.

41 ?? ?????? ??????, ? ?????????????????? 4 ?? ?????????????? 2003/123 ?? ??????????????, ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? 90/435 ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????????, ? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ? ??????????????????, ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ??????. ?????????? ?????????????????? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? 90/435 ?????????? ?? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ??????????????????.

42 ?? ?????? ?????????, ?????? 1, ?????? 6 ?? ?????????????? 2003/123 ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????? 90/435 ?? ?? ?????????? ? ?????????? ? ?????????????????? ??? ?????????????? 2003/123. ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? 90/435 ? ?????????????? 2003/123 ? ?????? ?) ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????????? „société par actions simplifiée“, ? ?? ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??????, ? ?????????????? ? ??????????????????, ?????????? ?????????????????, ?? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? 90/435 ?????????? ? ?????????? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????????????? ? ?????????????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????????.

43 ???-????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????????????????? ? ?? ??????????????, ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? 90/435 ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ? ?????? ?) ?? ?????????????????????? ??? ??????, ?? ? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????, ?????? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ??????????????, ??? ?? ?????????, ?????????????? „société par actions simplifiée“ ?? ?????????????? ??????.

44 ?????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? 2, ?????? ?) ?? ?????????????? 90/435 ??? ?????????? ? ?????? ?) ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? „société par actions simplifiée“ ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????? „????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????“ ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ? ? ?????????????? 2003/123.

?? ?????????? ??????????

45 ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? 2, ?????? ?) ?? ?????????????? 90/435 ??? ?????????? ? ?????? ?) ?? ?????????????????????? ??? ??? ? ? ?????? 5, ?????????????? 1 ?? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????? 43 ?? ? 48 ?? ??? ?????????? 56, ?????????????? 1 ?? ? 58, ?????????????? 1, ?????? ?) ? ?????????????? 3 ??, ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????, ?? ??? ?????????????????????? ?? ?????????? ??

??????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??????
????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ??????????, ??? ???
????????? ?????? „société anonyme“, „société en commandite par actions“ ??? „société à
responsabilité limitée“, ?? ?? ? ??? ??? ?????????? ?????? „société par actions simplifiée“.

46 ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????????????????? ?? „société par
actions simplifiée“ ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? 90/435 ??? ?? ?????????????????? ??
????????????? ? ??-????????????????????? ?????????? ???????? „société anonyme“ ??? „société à
responsabilité limitée“ ?? ?????????????? ?????? ??? ???????? ?????????????? ? ?????????????????? ????????
?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ??????
????????? ???????? „Société par actions simplifiée“ ??? ?????????????? ? ??-?????????????????????
????????????? ? ?????????????? ???????? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????? ?????????????? ? ??????? ??????? ?????????????? ??
?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? 90/435.

47 ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??????????????????, ?????????????????????? ??
????????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?? ?????????????????? 90/435. ?? ?????? ?????????, ?????????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??
????????????????? ?????????????????? ?? ??????? ??? ?????????????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ??????????
?? ??????? ?????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????????? ??????? ?? ??????????????, ?? ??
????????? ?? ?????????????????????????? ? ?????????????????????? ?? ??????????????????????????????????. ?????????????????? ?????? ??
????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ??? ?????????????????????? ??
????????????????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????????.

48 ?????????????????? ?????????????????? ??????? ?????? ?????????????????, ?? ??? ?????? ?????????? „société par
actions simplifiée“ ? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????? 90/435, ?????????????????? ?? ??
?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????????
??????, ??? ?????? ?????????????, ??????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ???, ?????????? ??
????????????????????? ??? ??????????, ? ??????? ? ??????? ?????? ????. ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ???
????? ?? ? ?????????????? ?????????????? 2003/123 ? ?????????? ?????? ?? ?????????? „société par actions
simplifiée“ ? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? 90/435. ? ?????? ?????????????????? ??????
????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??
????????????????????? ??? ?????????????????? 90/435 ? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??????? ? ??????????????????????, ?????? ?? ?????????????? ??????????????????
?? ? ? ?????????????? ??????.

49 ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ???,
?????? ??????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??????????????, ?? ??????????
????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????????, ??????? ?????????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????? (????????? ?? ?????? ?? 17 ??? 1997 ? ?? ?????? SAM Schiffahrt ? Stapf, C?248/95 ?
C?249/95, Recueil, ????. I?4475, ?????? 46).

50 ?????? ?? ?? ?????????????????, ?? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ??? ?????? ?? ??
????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????, ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?? (????????? ??
????? SAM Schiffahrt ? Stapf, ?????????? ??-?????, ?????? 47), ? ?????????????????? ?????????? ??????????
????????????? ?? ? ?????????????????.

51 ?????????? ?????????? ?? ?????????? „société par actions simplifiée“ ? ?????????? ??? ??????????????
?????? ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? 90/435, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????,
?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?
????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????
????????? ??????, ??? ?? ? ?????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????

????????? ?????? ?????? ??????????, ?????????? ?????????? ?????????? ??????

52 ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ??
????????????? ??? ???? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ???? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ??????????????????. ? ?????????????????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????? ?????
????? ? ??????, ??? ??? ???? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????? ??????????????
????????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????, ?????
????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?? ????? ? ?????? ?? ?????? ?????????? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????, ?????? ? ?
????????????? ?????? (?? ? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ?? 29 ????????? 1984 ?. ?? ??? Rewe-
Zentrale, 37/83, Recueil, ??? 1229, ????? 20, ??????? ?? ????? ?? 13 ??? 1997 ?. ?? ???
?????????/????????? ? ?????, C?233/94, Recueil, ??? I?2405, ????? 43, ????? ? ??????? ??
17 ??? 1999 ?. ?? ??? Socridis, C?166/98, Recueil, ??? I?3791, ????? 26).

53 ?????? ??? ??? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????
90/435 ??? ?????????????????? ?? ??? 2, ????? ?) ?? ?????????? 90/435 ? ?? ????? ?) ??
????????????????? ?? ?? — ?????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????,
????? ??? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? — ??? ?? ?? ?????
?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????

54 ? ?????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????
????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ???, ?????? ?
?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ??? ???, ?????????????? ??
????????????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ?
????????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ??????? ??? ?????????????????????? ??
????????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? (?? ??-
????????????? ?????????? ?? ????? ?? 28 ????? 1986 ?. ?? ??? ?????????/????????, 270/83, Recueil,
??? 273, ????? 13, ??????? ?? ????? ?? 29 ????? 1999 ?. ?? ??? Royal Bank of Scotland,
C?311/97, Recueil, ??? I?2651, ????? 22 ? ?????????? ?? ????? ?? 23 ????????? 2006 ?. ?? ???
CLT-UFA, C?253/03, Recueil, ??? I?1831, ????? 13).

55 ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????, ?????? ?????? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????
????? ? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ??? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????
?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????
????????????????????????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????? (?? ??-????????????? ?????????? ?? ??? ??
16 ??? 1998 ?. ?? ??? ICI, C?264/96, Recueil, ??? I?4695, ????? 21, ??????? ?? ????? ?? 12
????????????? 2006 ?. ?? ??? Cadbury Schweppes ? Cadbury Schweppes Overseas, C?196/04,
Recueil, ??? I?7995, ????? 42, ??????? ?? ????? ?? 6 ????????? 2007 ?. ?? ??? Columbus
Container Services, C?298/05, ??????, ??? I?10451, ????? 33, ????? ? ?????????? ?? 15 ???
2008 ?. ?? ??? Lidl Belgium, C?414/06, ??????, ??? I?3601, ????? 19).

56 ?????? ??? ?????????? ? ????? 27 ?? ?????????????? ?????????, ?????????? 90/435 ???
????? ?????????????? ?? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????????????
????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?
????????????? ?? ?????????????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ??? ?????????? ??????? ? ?
????? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? (????????? ?? ???
?? ??? Banque Fédérative du Crédit Mutuel, ?????????? ??-????, ????? 23 ? ?????????? ?? ???
?? 12 ?????????? 2009 ?. ?? ??? Cobelfret, C?138/07, ??? ??? ?????????????????? ? ?????????,

????? 28).

57 ?? ?? ????????? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ???????? ??????? ?? ??????????,
?????? ?????????? ??????????? ?? ????? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????,
????????????? ? ?????? ?????????? ???????, ??????????? 90/435 ????? ?? ?????????? ?????????? ?????????
?????????, ? ?????????????????? ???????, ?? ????? ?????????, ? ?????? ??? — ?? ?????????
????????????????????? ?????????? ?? ????? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??????????? ? ?????? ???
??? ?????????????? ?????? (??, ?????????? ?? ????? Banque Fédérative du Crédit Mutuel, ??????????
??-????, ?????? 24 ? 27, ?????? ? ?????????? ?? ????? Cobelfret, ?????????? ??-????, ?????? 29).

58 ?? ????? ??? ????? 5, ?????????? 1 ?? ?????????? 90/435 ??????? ?? ?????????? ??????? ??
????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ???????????, ?????? ????? ?????????
????????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ??????, ??????? ?????????????? ??????????? ???,
?????????? ?? ???-????? 25 % ?? ?????????? ?? ?????????????? ???????????.

59 ?????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????? 90/435 ?????????????? ?????????????? ?? ???????????
????????? ?? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?????????? ?? ???????????,
?????? ?????? ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ???????????, ?????????????? ? ?? ??
????????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ??-
????????????????????? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????? ??
?????? ?????????? ???????, ? ?????????????? ? ?????????????, ?????????????????? ?? ?????????? ???????????,
????????????????? ?? ??????? ?????????????.

60 ?????????? ?????? ????? ? ?????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????, ?????? ??
????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? 90/435, ?????????????? ??????? ?? ??????? ??
????????????? ?????? ? ? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????????? ???????
?????????? ??????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ???
?????????????????? ???????????, ??????????? ? ?????? ?????????? ???????, ??????????? ?? ??????????????????????
??? ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??????? ?????????? ??????????, ???? ?? ?????? ?? ??????
????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????????? ??????, ?????? ?????????????????? ?? ???????????????????
?? ??????????? ?????????? ?? ??????????? (??, ?????????? ?? ????? Test Claimants in Class IV of the ACT
Group Litigation, ?????????? ??-????, ?????? 54, ?????????? ?? ????? Amurta, ?????????? ??-????,
????? 24, ?????? ? ?????????? ?? 18 ??? 2009 ? ?? ????? Aberdeen Property Fininvest Alpha,
C?303/07, ??? ??? ??????????????????? ? ??????????, ?????? 28).

61 ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? 90/435 ?????
????????????????????? ?? ????? 2, ?????? ?) ?? ?????????????? 90/435 ? ?????? ?) ?? ?????????????????? ???
??? — ?????????????????, ?????? ??????????? ?????????????????? ?????????? ???????????, ?????? ?????? ?? ??????
????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? — ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????? ?? ??????????????????

62 ?????????, ?????? ?? ??????? ?? ?????????????????? ??????, ???? ? ?? ?????????????????? ?????????
????????????????? ??????????? ?? ???????????.

63 ?????????? ?????????????????????? ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ???
????????????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????????, ?????????? ?????????????????? ??
????? 2, ?????? ?) ?? ?????????????? 90/435 ??? ??????? ? ?????? ?) ?? ?????????????????? ??? ??? ? ???
????????? ? ????? 5, ?????????? 1 ?? ?????? ???????????.

?? ?????????????? ??????????

64 ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ??????????????
????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??????????????

?????????, ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ????, ?????????? ?? ????, ??????????????
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????????.

?? ??????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

1) ???? 2, ????? ?) ?? ?????????? 90/435/??? ?? ?????? ?? 23 ??? 1990 ??????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?) ?? ?????????????????? ???
????????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?
????????? „société par actions simplifiée“ ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ????? „????????????? ??
????? ?????????? ?????????“ ?? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ? ? ?????????????? 2003/123/?? ?? ?????????? ?? 22 ?????????? 2003 ???????.

2) ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ??????????
?????????????????, ?????????? ?????????????????? ?? ?????? 2, ?????? ?) ?? ?????????????? 90/435 ???
????????? ? ?????? ?) ?? ?????????????????? ??? ??? ? ??? ?????????? ? ?????? 5, ?????????? 1 ??
????? ?????????????.

?????????

* ????? ?? ??????????????????: ???????.